

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 2: Beginn der Moderne in Paris : zwei Laboratoriumsgebäude

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1

NOVOPAN – die bewährte Spanplatte aus dem neuen Werk

Rundlinge, Spreiβel, Schwarten –
sind die Rohstoffe aller NOVOPAN-Platten.
Ein großes Lager – das Bild zeigt
einen Ausschnitt – sichert die
NOVOPAN-Fabrikation und das gut getrocknete
Holz garantiert für
erstklassige Qualität.

NOVOPAN



NOVOPAN AG Klingnau 056 51335

Strässle Söhne + Co.
Polstermöbelwerkstätten
Kirchberg SG

Besuchen Sie mit Ihrem Wohnberater die grösste Spezial-Polstermöbel-Ausstellung der Schweiz in Kirchberg SG

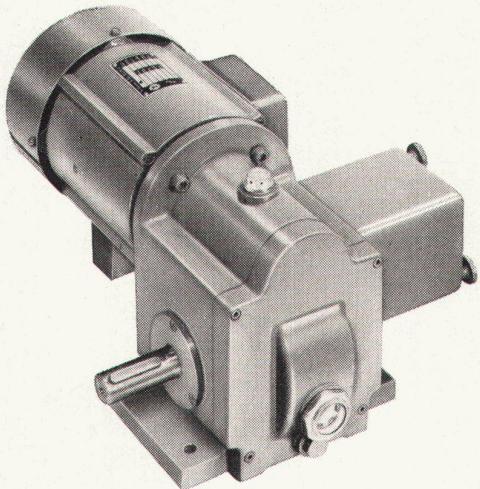
Verkauf nur durch gute Fachgeschäfte

S



Getriebemotoren

robust, ruhig, betriebssicher



Für Garagetore, Kipptore, Sonnenstoren etc.
Endschalter, Rutschkupplung und Stop-Bremse
eingebaut, Leistung bis 0,5 PS.

Th. Zürrer + Cie. Zürich 3/55

Birmensdorferstr. 470 Tel. (051) 35 25 55



INCA

Beschläge sind
formschön
dauerhaft und
preiswert.

In allen Fachgeschäften erhältlich.

Z TEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTEPPICHE TRUSTFREI



The Akol logo consists of a stylized crown icon above the word "AKOL" in a bold, sans-serif font.

KING-SIZE-SPANNFOLIE
Eine AKOL-Neuheit
Wand zu Wand, nahtlos bis 460 cm!
Helle Farben und

Eine AKOL-Neuheit

Grossbreiten von Wand zu Wand, nahtlos bis 460 cm breit
CHARAKTERISTISCHE: 46 schöne, modische Farben
 aus 10 verschiedenen Qualitäten und Strukturen auf ihre Qualität gepasst

enn nicht, so
erklärfers angeben.
AKOL-1000 -LAUSANNE
1200 GENÈVE
ÜRICH 4

Route de Prilly 1 Tel. (021) 25 55 41
Vollandes 17 Tel. (022) 36 86 53
Militärstrasse 89 Tel. (051) 25 69 58
Wand zu Wand verdienen Ihr

KING
VELOURS COMPACT
SUPER WILTON
FRISÉ la
SUPER FRISÉ
BOUCLÉ COMPACT
BOUCLÉ SUPER FL
BOUCLÉ HOLIDAY

Militär
PICHE von Wand zu Wand
uni 100% reine Wolle, mottenecht
uni 100% " " "
uni 100% " " "
uni 100% " " "
uni Tierhaare
A flammé, Tierhaare
D Originalbreiten
Spezialbreiten nach Mass

Vertrauen per m²
 Fr. 64.—
 Fr. 75.—
 Fr. 55.—
 Fr. 75.—
 Fr. 45.—
 Fr. 53.—
 Fr. 48.—
 + 10% Zuschlag

KING SIZE SPANNTEPPICH TRIESTERI - KING SIZE SPANNTEPPICH TRIESTERI - KING SIZE SPANNTEPPICH TRIESTERI - KING SIZE SPANNTEPPICH TRIESTERI

TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTEPPICHE TRUSTFREI - KING SIZE SPANNTEPPICHE TRUSTFREI -



Bauen mit Licht

Wo kleinste Masse eine grosse Rolle spielen wie hier — in den Laboratorien der Eidgenössischen Materialprüfungs- und Versuchsanstalt (EMPA) — braucht es besonders gutes und gut geplantes Licht.

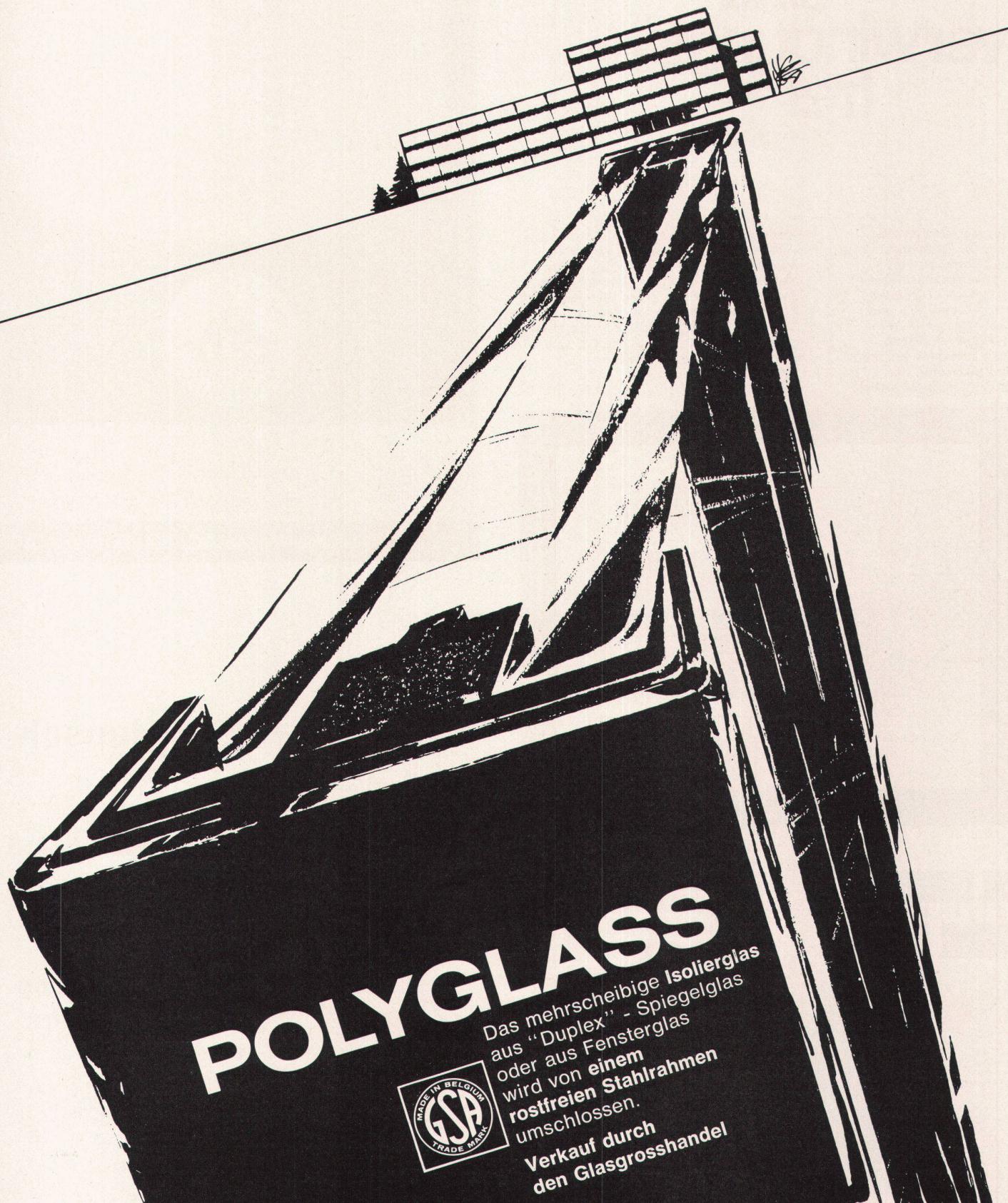
Licht von der richtigen Helligkeit und von der richtigen Farbe, richtig plaziert und mit der Architektur in Einklang gebracht — OSRAM Licht.

Fragen Sie unsere erfahrenen Beleuchtungsspezialisten. Sie beraten Sie beim Planen der Anlage

OSRAM

Osram AG, 8022 Zürich,
Telefon 051/32 72 80





POLYGLASS

Das mehrscheibige Isolierglas
aus "Duplex" - Spiegelglas
oder aus Fensterglas



wird von einem
rostfreien Stahlrahmen
umschlossen.

Verkauf durch
den Glasgrosshandel

Generalvertretung für die Schweiz : O. CHARDONNENS A.G., Genferstrasse, 21 - 8027 Zürich - Tel. : 051/25.50.46

GLACERIES DE SAINT-ROCH s.a.

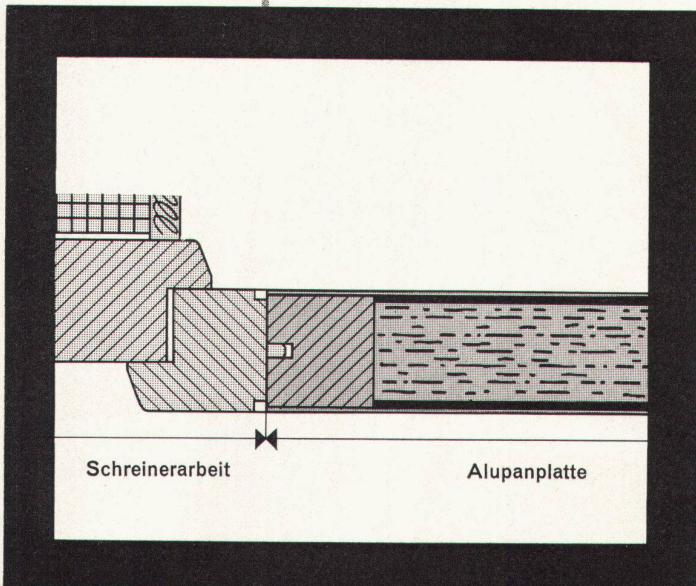
DIVISION GLACERIES DE LA SAMBRE • AUVELAIS • BELGIEN

Alupan Türen sind verwindungs- frei

und eignen sich besonders für abgeschirmte Laubengang- und Wohnungsabschlüsse. ALUPAN-Türblätter sind 40 mm dick und bestehen aus einer NOVOPAN-Platte, die mit Kantholz umleimt und beidseitig mit Aluminium bewehrt ist.

- Wohnungsabschlusstüren sind sehr oft Temperaturdifferenzen bis zu 40° C ausgesetzt. ALUPAN-Türen widerstehen diesen grossen Schwankungen und garantieren für gutes Stehvermögen
- ALUPAN-Türblätter werden dem Mass Schreiner als Halbfabrikat — auf Mass geliefert, und von diesem fertig verarbeitet und angeschlagen

Keller + Co AG Klingnau 056 51177



alupan



Gegen Einsendung des nachstehenden Coupons, senden wir Ihnen gerne unser ALUPAN-Merkblatt über die Fertigung und die Preisliste. Für alle möglichen Verarbeitungsprobleme, steht Ihnen ebenfalls der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung.

Coupon

(bitte in verschlossenem Umschlag senden)
Senden Sie mir bitte:
..... Exemplare ALUPAN-Merkblatt
über die Fertigung
..... Exemplare ALUPAN-Preisliste
Wir erwarten einen Mitarbeiter Ihres Beratungsdienstes
am
unser Sachbearbeiter heißt:
für eventuelle Rückfragen lautet unsere

Tel. Nr. _____

Datum _____

Name : _____

Adresse : _____

ASTRA
der praktische Waschtisch
mit direktem Wandanschluss

Kera-Werke AG. Laufenburg / AG

Hansch

Rollriegelverschluß
speziell geeignet für 1flüglige
Fenster und Türen mit

Isolier-Verglasung

Verlangen Sie bitte Detail-
zeichnungen

Hans Schärer
Baubeschlägefaktrik

Rapperswil AG
Telephon (064) 34269

Prometheus

BEL-DOOR

3

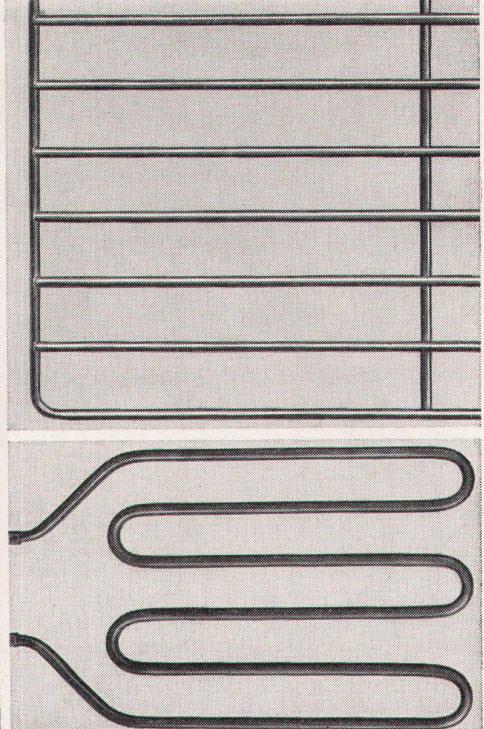
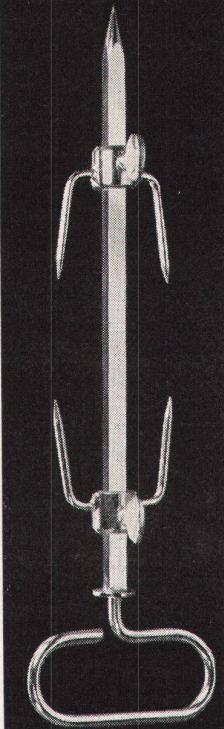
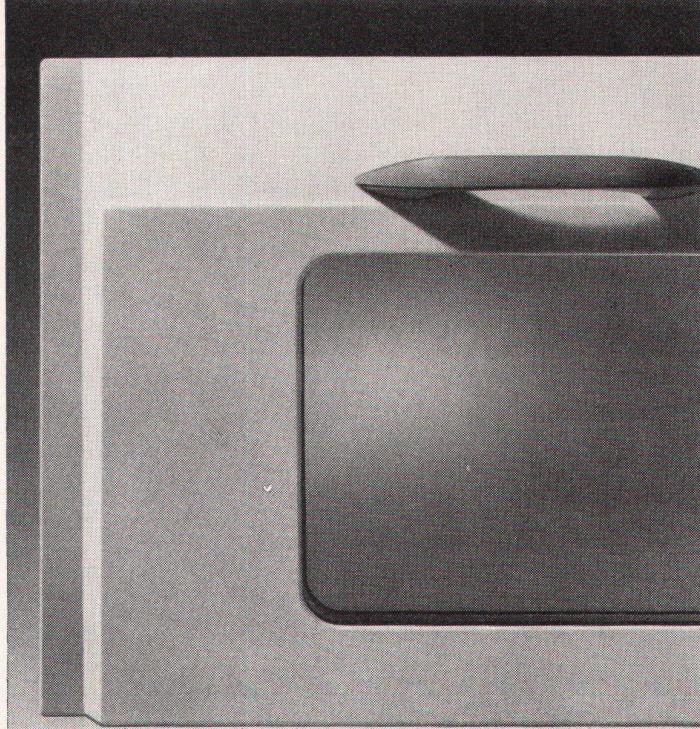


PROMETHEUS dachte auch an das
«Putzproblem»...

Viele tausend Hausfrauen sind begeistert, dass sich die BEL-DOOR-Typen so spielend leicht reinigen lassen. Da gibt es keine Rillen und Ecken, in denen sich der Schmutz hartnäckig festsetzt. So ist z.B. die Backofentüre auch aushängbar, und

der Grillheizkörper kann mit einem Griff herausgenommen werden. Über weitere erstaunliche Vorteile geben die Prospekte Auskunft.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71



Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri

Störungsfreie Lamellenstoren für blendungsfreies Sonnenlicht



Lamellenstoren sollen ohne Bedenken vor dem Fenster angebracht werden können. Dort erfüllen sie ihren Zweck am besten. Dort sind sie aber auch allen Witterungseinflüssen ausgesetzt: Wind, Sonne, Regen, Schnee und Temperaturschwankungen. Deshalb verwendet Baumann

für die textilen Verbindungsänder konsequent wetterfestes Terylene mit der patentierten, unverwüstlichen Terylbandwippe. Die Bänder können weder verrotten noch brüchig werden. So schaltet Baumann Störungsquellen aus.

Baumann

W. Baumann, Horgen, Telefon 051-82 40 57
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, St. Gallen,
Chur, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano

**Die ideale Verbindung
Isolierstoff + Putzträger
abscherfest**

**Vollwärmeschutz mit
SCHICHTEX
spart Heizkosten**

Technische Unterlagen und Beratung durch

BI Bau+
Industriebedarf AG
4002 Basel, Lange Gasse 19
Telefon 061 35 2065

Fussboden-Kabelkanäle Woertz

(W)

Unterteilt in Starkstrom- und Telefonabteil mit starker PVC-Abdeckung und Ankerschiene
Auf dem Rohrbeton verlegt und vom Überzug bedeckt liegen die Kabelkanäle gut geschützt im Fussboden.

Pat. ang.

Oskar Woertz Basel
Fabrik elektrotechnischer Artikel befestigen.

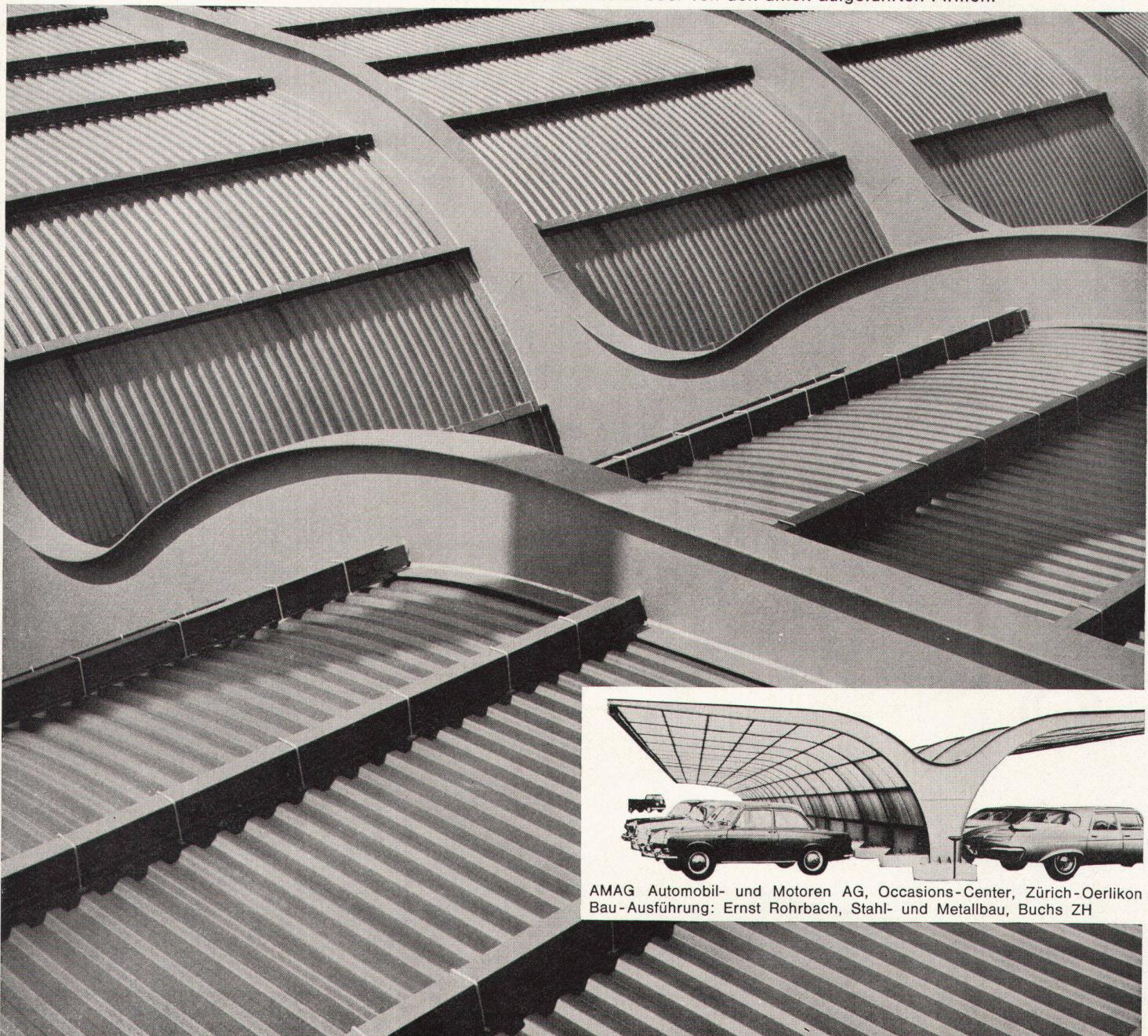
Auf die Kanäle können an jeder beliebigen Stelle Anschlussaufsätze oder Anschlusständner aufgebaut werden, indem der 2 bis 3 cm dicke Überbeton mit einem feinen Schlagseisen kreisförmig weggespitzt und mit einem handelsüblichen Glockenfräser ein Loch von ca. 100 mm ø in die PVC-Abdeckung gebohrt wird. An der Ankerschiene lassen sich die Aufsätze und Ständer solid befestigen.

Modern bedachen mit Tettovinyl

GIUBIASCO



Linoleum AG Giubiasco Telefon 092/51271



Kühn, grosszügig und wirkungsvoll kann mit Tettovinyl gebaut werden. Modernste Konstruktionen; Autoüberstände, Fabrikhallen werden mit Tettovinyl überdacht. Oder Expo-Hallen. Zehntausende von Quadratmetern Tettovinyl wurden dafür gebraucht.

Tettovinyl ist für Architekten, Ingenieure, Konstrukteure und Bauherren die Schweizer Hart-PVC-Bedachungsplatte; sie hat sich bewährt. Das Material, die verschiedenen Profile, die transparenten und opaken Farben – Tettovinyl ermöglicht die Verwirklichung von Plänen, die noch vor wenigen Jahren unausführbar waren.

Verlangen Sie bitte Auskünfte und detaillierte Prospekte von der Fabrik oder von den unten aufgeführten Firmen.



AMAG Automobil- und Motoren AG, Occasions-Center, Zürich-Oerlikon
Bau-Ausführung: Ernst Rohrbach, Stahl- und Metallbau, Buchs ZH

Aarau Richner AG **Aigle** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Baden** Emil Reinle AG **Basel** Küderli & Co. **Bellinzona** Molinari S.A.; Cesare Regusci S.A.; J. Schöch & Co. **Belp** Walter Schmutz **Bern** Baustoffe Bern AG; S.+G. Bläsi & Cie. AG **Biel-Bienne** Baubedarf & Holz AG; Notz & Cie. AG; Gebr. Schnegg & Cie. **Château-d'Œx** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Châtel-St-Denis** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Chaux-de-Fonds** Nuding, Matériaux de Constr. S.A. **Chur** Albert Joos **Delémont** Soc. Jurassienne de Constr. S.A. **Fleurier** U. Schmutz **Frenkendorf** Debrunner & Cie. AG **Fribourg** A. Michel S.A. **Genève** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A.; Ch. Jérôme & Cie.; Marc Plojoux & Cie., Succ.; Schaad & Delécratz **Giubiasco** Edilcentro S.A. **Herzogenbuchsee** Baubedarf AG **Lausanne** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Lausanne-Bussigny** Charles Nell S.A. **Locarno** Frigerio & Co. **Lugano** Molinari S.A.; Pestalozzi & Co. **Luzern** Baumaterial AG **Martigny-Ville** Veuthey & Cie. **Montreux** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Moutier** J. Zahno S.A., Succ. de W. Gross S.A. **Neuchâtel** Nuding, Matériaux de Constr. S.A. **Olten** Moser & Cie. AG **Schaffhausen** Deggeler + Peter **Sion** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Solothurn** Bausteinfabrik Solothurn AG **St. Gallen** Debrunner & Cie. AG **Thun** Baumaterial AG **Thusis** Oskar Prevost **Vevey** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Visp** Gétaz, Romang, Ecoffey S.A. **Weinfelden** Debrunner & Cie. AG **Winterthur** Georg Streiff & Co. AG; Werner Graf & Co. AG **Yverdon** Carrel S.A.; Chs. Dubath Fils **Zug** Carl Bossard **Zürich** Baubedarf Zürich AG; H. & A. Hefti; Küderli & Co.; Sponagel AG

Eternit AG
Niederurnen GL
und
Werk Payerne
Tel. 058 415 55

die markt
hochwertigen
abgesetzten
produkt

Eternit

Siemens-Einbau-Deckenleuchten mit besonders geringer Einbautiefe


SIEMENS

Siemens-Einbau-Deckenleuchten sind für alle gebräuchlichen Zwischendecken geeignet. Ihre Abmessungen entsprechen den üblichen

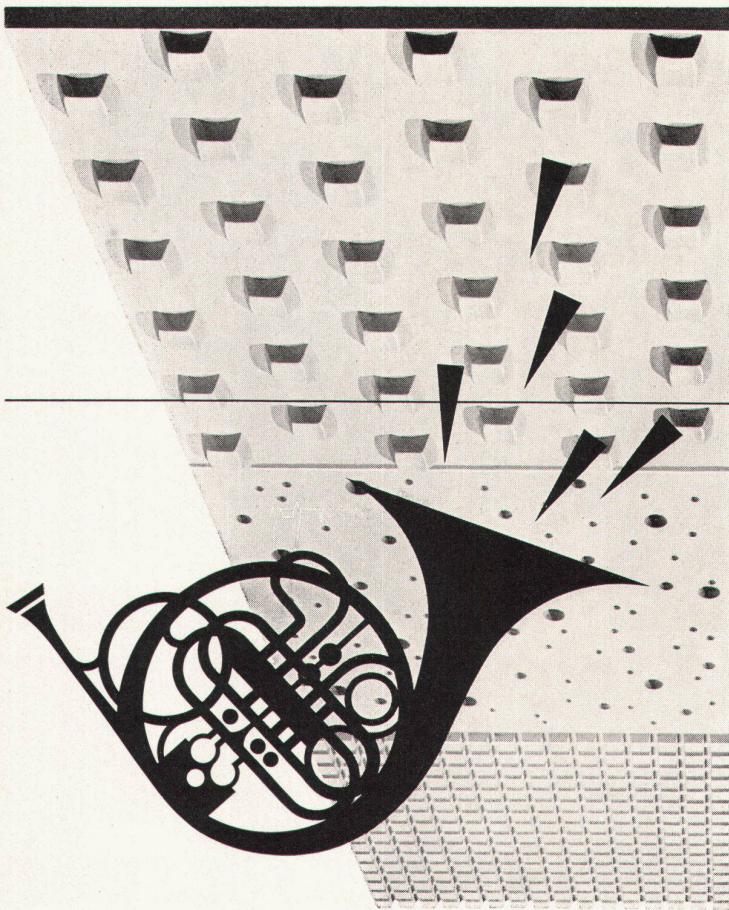
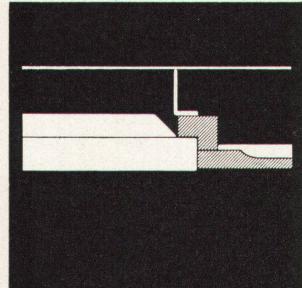
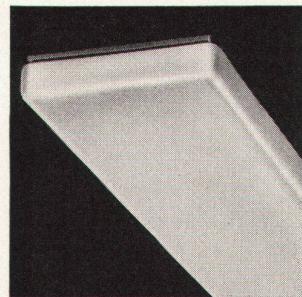
Größen der Deckenplatten. Die flache Konstruktion gewährleistet die Montage auch bei geringer Einbautiefe. Unterschiedliche Abdeckwanne und Formen, die sich auch zu Lichtbändern und Feldern zusammensetzen lassen, ermöglichen eine variable Gestaltung. Zur Erleichterung der Montage werden Befestigungsteile

mitgeliefert. Die Lampen sind mit Wannen aus Kunststoffglas abgedeckt. Dieses Material sichert eine gute Lichtstreuung und – da das Auge nicht geblendet wird – angenehmes Licht.

SIEMENS
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE
AKTIENGESELLSCHAFT
ZÜRICH BERN LAUSANNE



**SIEMENS -
Ihr erfahrener Partner
in allen Fragen
der Beleuchtungstechnik**



Schall-Isolation

einer der vielen Vorteile der Isolag-Platten

Die Schallschluckfähigkeit der Isolag-Platten reicht von 400 bis 2400 Hertz. Und da sich die hauptsächlichsten Tonwerte in Arbeits- und Verkaufsräumen in diesem Frequenzbereich befinden, erzielt man mit Isolag-Platten eine wesentlich verbesserte Akustik – bessere Verständlichkeit der Sprache und Ausschaltung von störenden Nebengeräuschen. Isolag-Decken gehören in jeden Neubau, weil sich die relativ geringen Zusatzkosten mehr als bezahlt machen. Dank dem einfachen Einbausystem lassen sie sich auch nachträglich noch ohne weiteres in bereits bestehenden Bauten montieren. Verlangen Sie den neuen, ausführlichen Isolag-Prospekt.

isolag Decken in Metall,
Gips und
Holzfasern

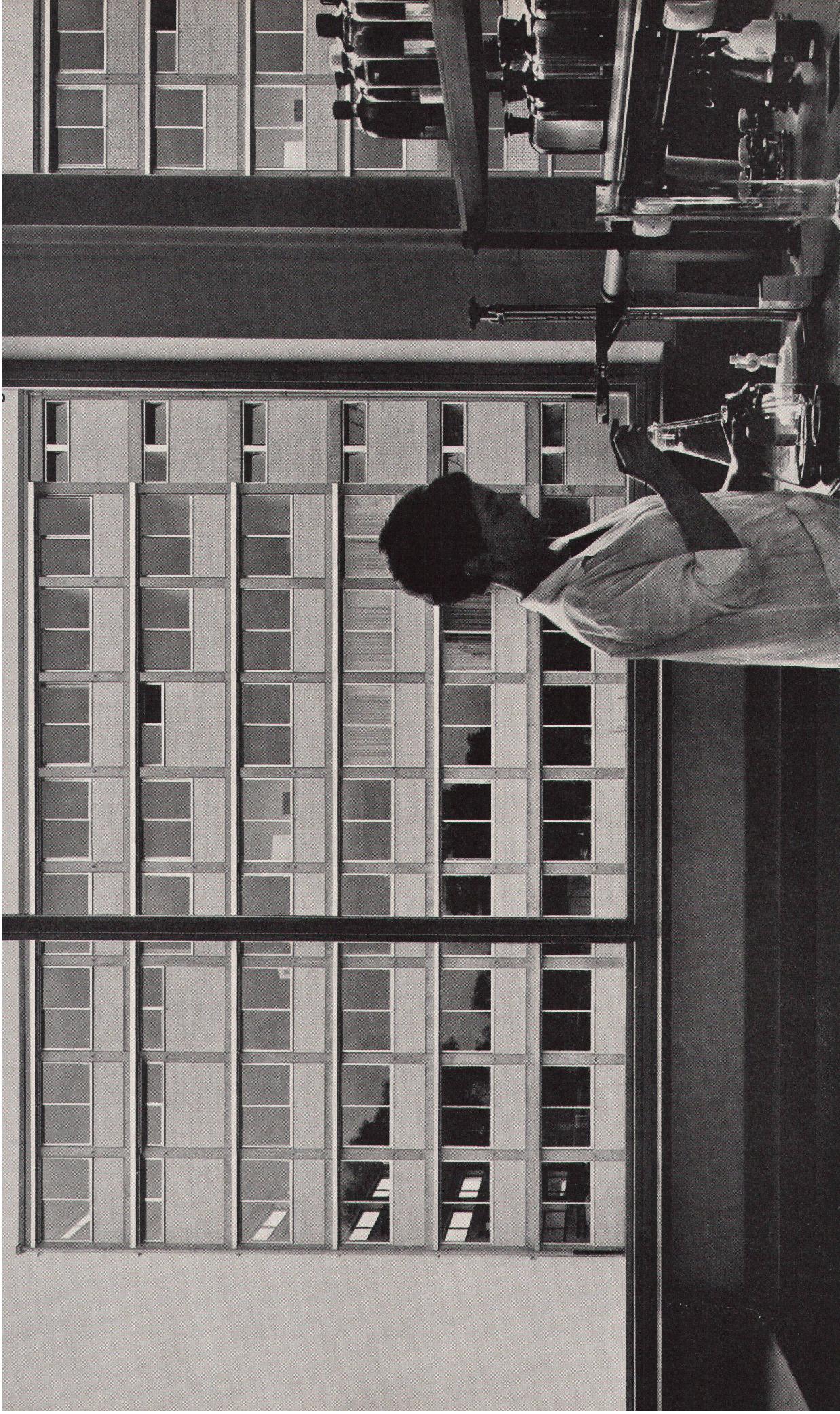
Maximale Schallabsorption. Zugluftfreie Ventilation. Gute Lichtreflektion. Rationelle, saubere Trockenmontage. Leichte Demontierbarkeit.

Isolag AG für Decken und Isolierungen
Seestrasse 355, Zürich 2, Telefon 45 44 43

hirsch leicht metall bau biel

**therap. biochemie
frankfurt main
universitätsbauamt**

**hirsch metall bau
biel 8
tel. 032 475 55**



Systembau AG Zürich

sucht per sofort oder nach Vereinbarung je einen selbständigen

Hochbautechniker zur Führung der technischen Abteilung, welche die Devisierung, Submission, Ausführung, Abrechnung sowie Bauführung (Fabrikations- und Montageüberwachung) von Hochbauten bearbeitet.

Sanitär- und Heizungs-techniker für Berechnung, Planung, Projektierung und Überwachung von industriell hergestellten Sanitär- und Heizungs- (evtl. auch Lüftungs-) anlagen sowie für die Bearbeitung von Neuentwicklungen.

Hochbauzeichner

Die Bewerber werden in das Gebiet der Rationalisierung im Hochbau und in die Koordinationsaufgabe der industriellen Herstellung von Wohnbauten eingearbeitet. Interessenten, die gewillt sind, aktiv in einem Team an dieser Aufgabenstellung mitzuarbeiten, sind gebeten, ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angaben der bisherigen Tätigkeit zu richten an

Systembau AG

Wilfriedstraße 6
8032 Zürich
Telephon 4794 94

An der **Werkkunstschule Dortmund**

(Städtische Höhere Fachschule für Gestaltung) sind folgende Stellen kurzfristig zu besetzen:

Lehrers für Bau- und Raumgestaltung

sowie Planungswesen. Bewerber soll über qualifizierte Fähigkeiten in Entwurf, Detail und Darstellungstechniken verfügen.

Aufgabengebiet in den Werkgruppen Architektur und Innenarchitektur.

Lehrers für Baukonstruktion, Statik, Baustoffkunde

und gebundenes Zeichnen (darstellende Geometrie, Perspektive und Schattenkonstruktionen), möglichst ebenfalls mit Erfahrung im Planungswesen im Sinne des BBG.

Aufgabengebiet: Grundlagenausbildung und konstruktive Fächer der Architektur und Innenarchitektur, ausgehend von den durch richtige Konstruktion sich ergebenden gestalterischen Möglichkeiten.

Die Unterweisung soll in kollegialer Zusammenarbeit mit Fachlehrkräften aus verschiedenen Werkgruppen unter Einschaltung der Werkstätten sowohl praxisausgerichtet wie dem Experiment aufgeschlossen erfolgen.

Bewerber, die sich für eine Arbeit an einer Werkkunstschule interessieren, sollten ein abgeschlossenes akademisches Studium mit entsprechender Erfahrung im Beruf oder aber ein solches an einer Werkkunstschule oder verwandten Anstalt und eine mindestens 5jährige Berufspraxis mit überdurchschnittlichen Leistungen nach dem Studium vorweisen können.

Für Bewerber, die außer nachgewiesener pädagogischer Veranlagung auch über Verwaltungserfahrung verfügen, ist die Möglichkeit gegeben, in die freiwerdende Stelle des Verwaltungsoberstudienrates (stellvertretender Direktor) aufzurücken.

Die Vergütung erfolgt zunächst nach BAT III; später ist eine Übernahme in das Beamtenverhältnis (Studienrat bzw. Oberstudienrat) A 13 bzw. A 14 möglich.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, Zeugnisabschriften, Lebenslauf usw., sind möglichst umgehend an das **Schulverwaltungamt Dortmund, Schönhauser Straße 15**, einzureichen.

Laufen



Wir fabrizieren:

Sanitäre Apparate

aus Sanitätporzellan und Feuerthon

**Glasierte
Steingut-Wandplatten**

weiss, crème und farbig

Steinzeug-Bodenplatten

Steinzeug-Mosaik

Ziegel und Backsteine

Elektroporzellan

Vorbildliche Spülwirkung, geräuscharm, formschön, funktionssicher, das sind die entscheidenden Argumente für GEBERELLA, die neue Zweistück-Klosettanlage.

Dieses Modell wurde in Zusammenarbeit mit der Firma Gebert entwickelt. Auf dem formschönen Porzellankörper ist der funktions sichere und geräuscharme GEBERIT-Spülkasten angebracht; beide Elemente wirken als geschlossene Einheit. Dank der Verbindung zwischen Spülkasten und Klosett mittels eines Spülrohrbogens wird eine vorbildliche Spülwirkung erreicht.

Die Bodenfestigung ist neu und unsichtbar gelöst. Der Klosettfuss ist frei von störenden, unhygienischen Bodenschrauben und schliesst mit einer geschlossenen Linie ab.
Verkauf durch den Sanitärgrosshandel.

**AG für Keramische Industrie Laufen
Tonwarenfabrik Laufen AG**



Georg Schaarwächter

Perspektive für Architekten

Querformat Fr. 21.-

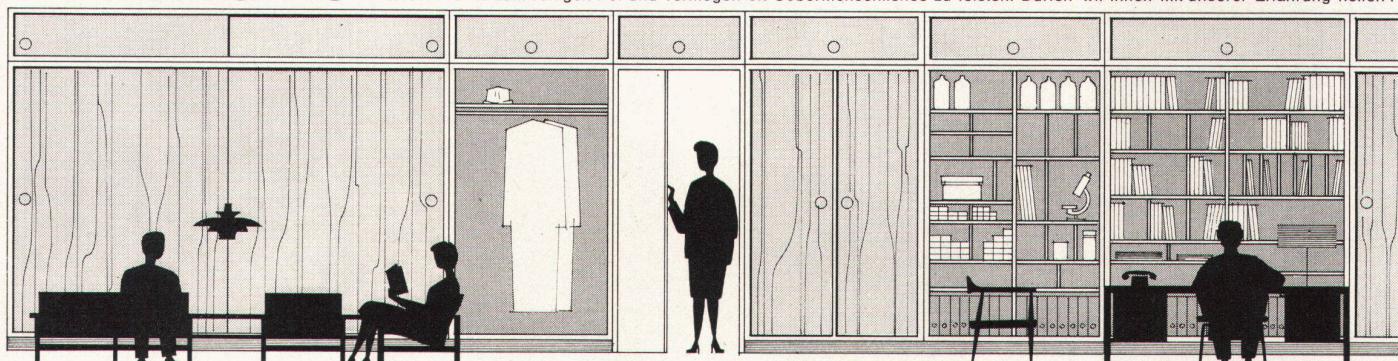
Die Perspektive ist nur ein Hilfsmittel des Architekten, perspektivische Einsicht aber, das Vermögen, sich eine Planung «in jeder Hinsicht» vorzustellen, die maßgebenden und untergeordneten Gesichtspunkte zu erfassen – präzise Phantasie – gehört zur Baukunst, zu der auch dieses Buch seinen Beitrag leistet.


Helbing & Lichtenhahn
Buchhandlung

 Freie Straße 40
4001 Basel
Telephon 061 243882

Praxis- und Warteräume

qualifizieren den Arzt. Sollen diese Räume modisch, kalt, protzig oder einfach, vornehm und menschlich eingerichtet sein? Weltberühmte dänische Raumwissenschaftler zeigen uns den Weg zurück in die Wohnatmosphäre. Diese verdrängt die Spannungen, schafft Vertrauen und ebnet den Weg zu erfolgreicher Behandlung. SW Schrank- und Regalelemente sind der Ordnungs- und Aufbewahrungs faktor Nr. 1. Die Friedhofatmosphäre kann durch menschliches Einrichten aus dem Warteraum verschwinden, warten kann entspannen bedeuten. Nur so ist die Atmosphäre für eine erfolgreiche Behandlung gegeben. Aber auch der gehetzte Arzt und seine Helfer werden in diesem Klima zum ruhigen Pol und vermögen oft Uebermenschliches zu leisten. Dürfen wir Ihnen mit unserer Erfahrung helfen?



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont.— In Bern: Rothen Möbel

zingg-lamprecht

KRÜGER Bauaustrocknung

Neun wichtige Vorteile

- **Vollautomatisch**, Hochdruckbrenner, Elektrodenzündung, Flammenkontrolle
- **Hochdruckgebläse**, vollkommen reine Heißluft
- **Rauchgasabscheidung**, unbehindertes Arbeiten in jedem Raum
- **Größtmögliche Sicherheit**, Brennstoffbehälter, nicht mit dem Apparat zusammengebaut
- **Hoher Wirkungsgrad, billigster Betrieb**, stärkste Heizleistung

Großraumheizung mit Koco-Ölheizöfen

- **Einfachste, robuste Bauart**, leichte Zugänglichkeit bei Servicearbeiten
- **EMPA-geprüft**
- Leistung bis 110 000 kcal
- **Preisermäßigung bei Saisonmiete**

Krüger & Co. 9113 Degersheim Tel. 071/541544

 Günstige Miet- und Kaufbedingungen
30jährige Erfahrung


Es gibt keinen Ersatz für Formica*

Schön fürs Auge, praktisch im Unterhalt, unverwüstlich im Gebrauch. Formica* ist eine eingetragene Schutzmarke, kein anderes Material darf unter diesem Namen verkauft werden. Bezug durch die offiziellen Formica-Vertreter, sowie bei allen dem Schweiz. Sperrholzhändler-Verband angeschlossenen Firmen.



FORMICA SA, rue de Lausanne 91, Freiburg Tel. 037 2 07 65

ALS
SONNEN +
REGENSCHUTZ

FLEXALUM
ALUMINIUM-
SONNEN-
STOREN



Spenden Schatten und Kühle –
keine Wärmestauung unter der Store

Unverwüstlich –
brennen nicht und reissen nicht, weil aus Aluminium

Dekorativ –
12 separate, lichtechte Pastellfarben. Unterseite der Stores
weiss und reflektierend

Näheren Aufschluss erhalten Sie unverbindlich von der
HUNTER DOUGLAS INTERNATIONAL LTD., MONTREAL
Filiale LUZERN, Moosstr. 15 – Tel. 041 36083

IMMER AUF DER HÖHE DER MODERNEN ARCHITEKTUR!

Flexalum

6511/RA/12/11

Aluminium-Sonnenstoren ein Produkt der

Hunter Douglas

In Österreich gibt weitere Informationen:
Hunter Douglas,
Armbrustergasse 20, Wien XIX

Unser Beitrag zur Baukosten-senkung



Schlieren
ECONOM-AUFGUG

Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiß die Welt. Die technische Perfektion unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren-Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionellen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf. Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Franken und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum Schlieren ECONOM-Aufzug geführt.

Der ECONOM-Aufzug ist ein Serie-Fabrikat mit dem Stempel der Einzelanfertigung. In allen Teilen genormt und vorfabriziert, repräsentiert dieser Lift den letzten Stand der technischen Entwicklung. Zugleich vereinigt er alles in

sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äusserst günstig aus!

Zeitgemäss Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teurer Lohn- und Materialkosten auf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredites – das ist der Beitrag einer fortschrittlichen Aufzügefahrik zur Baukostensenkung!

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

Schlieren

Schweizerische Wagons- und Aufzügefahrik AG Schlieren-Zürich Telefon (051) 98 74 11

Walter M. Förderer

Kirchenbau von heute für morgen?

Fragen heutiger Architektur und Kunst

120 Seiten mit 187 Kunstdruckabbildungen von Werken der Architektur und der freibildenden Künste in internationaler Auswahl.

Großformat 22,5 x 23,5 cm. Fr. 28.–

Förderer wirft Fragen auf, wie sie fortan von allen am Kirchenbau interessierten Kreisen diskutiert werden müssten, als Vorbereitung des Kirchenbaues von heute für morgen.

NZN Buchverlag Zürich

OFA/11689.03

Schweizerische Uhrenfabrik (Kleinuhren)

sucht Zusammenarbeit mit Künstlern, die in der Lage sind, neue Formen und Modelle zu gestalten. In Frage kommen vor allem Neuheiten an Armbanduhren für Damen und Herren, Anhängeuhren, Broschenuhren, Uhren eingebaut in Souvenirartikeln usw.

Offerten sind zu richten an:
Uhrenfabrik Buler AG
2543 Lengnau bei Biel

Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen; schnelle und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien, Bauelemente und Baukonstruktionen in der

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste und grösste ständige Baufachausstellung in der Schweiz mit Hunderten von beteiligten Firmen.

Zürich 1, Talstraße 9, Telefon (051) 23 76 88, Eintritt frei

Jurassische Steinbrüche
Cueni AG
Laufen/Jura
061/896807

Stein Marmor Granit



vom
Deckel
bis
zur
Sohle

Schweizer Qualität

Nicht alle Teile werden in Konolfingen hergestellt, aber alle in der Schweiz: alles dauerhafte, präzise, wissenschaftliche Schweizer Qualitätsprodukte! — Ein Plus, das die HPK-Heizkessel ganz besonders auszeichnet. Die HPK-Heizkessel sind keine Kostverächter! Sie verwandeln alles Brennbare, auch die Gartenabfälle, in Wärme: in wohlige Wohnwärme, in ausgiebige Wasch- und Badewärme. Die ideale Konstruktion der Heizflächen, die glockenförmige Gestaltung der Feuerräume und die raffinierte Zentra-Automatik für die Steuerung ergeben eine unübertroffenen wirtschaftlichen und

rasche Erwärmung enormer Wassermengen: für die Heizung und Warmwasserversorgung zugleich — für Wohnung und Geschäftsräume, für Haushalt und Gewerbe. Die HPK-Heizkessel sparen Brennstoff und sparen Platz: grösste Leistungen auf kleinstem Platz zu vorteilhaften Preisen!

3 Typen stehen zur Wahl: Junior, Meteor und Meteor II, der zwei getrennte Brennkammern aufweist und gleichzeitig mit Öl und festen Brennstoffen beheizt werden kann. Die technischen Einrichtungen, der einwandfreie Innenausbau und der robust-solide Stahlmantel bilden für grösste

Betriebssicherheit. Daher werden Sie unseren Service kaum je beanspruchen müssen. Wenn aber, dann ist der HPK-Service-Wagen, mit Autoruf versehen und vollausgerüstet, prompt zur Stelle.



Hermann Pieren, Konolfingen
Apparate-, Boiler- und
Kesselfabrik
Telefon 031 68 44 34-35-36



Kauter Fenster

Espenmoosstr. 6 St.Gallen Tel. 071/24 55 37



Doppelverglasungs- und Verbundglasfenster
Schiebefenster
Normfenster
Schwingflügelfenster, auch mit Lamellenstoren
Holz/Metallfenster
Verglasungen

modernes Bauen beginnt mit

FILON

den unübertrffenen

FIBERGLAS-PLATTEN

Verlangen Sie bitte unverbindlichen Vertreter-Besuch und Zustellung der orientierenden Dokumentation.

Jac. Huber + Bühler
Fiberglasplatten Plaques stratifiées
Biel-Bienne 3 Tel. (032) 23211

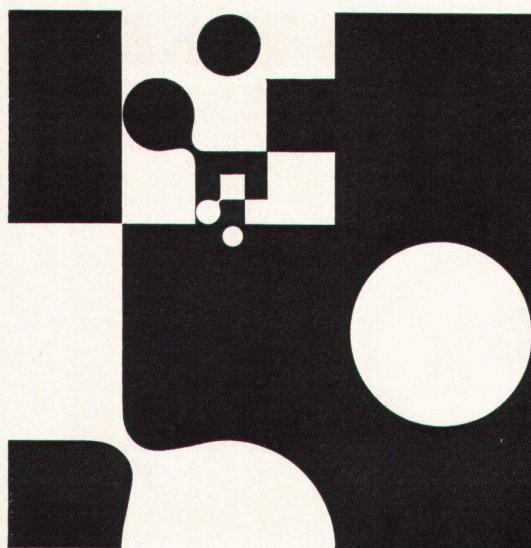
Grande Dixence S.A.

Concours d'architecture pour l'étude de projets pour la construction d'immeubles destinés au logement des employés de Grande Dixence S.A. aux Haudères

Les prix suivants ont été décernés par le jury à l'issue du concours:

- | | |
|----------------------|---|
| 1 ^{er} prix | Fr. 5000.– au projet «Hameau» de Paul Morisod et Jean Kyburz, arch. SIA/EPUL à Sion |
| 2 ^e prix | Fr. 3500.– au projet «Bastian» d'Augustin Michaud, arch. SIA/EPF à Sion |
| 3 ^e prix | Fr. 2500.– au projet «Molignon» de Nadine et Jean Iten, Atelier coopératif d'architecture et d'urbanisme à Genève |
| 4 ^e prix | Fr. 1000.– au projet «Praz Dix» de Paul Lorenz, arch. EPUL/SIA à Sion |

L'exposition des projets est ouverte au public du samedi 23 janvier au dimanche 7 février 1965, chaque jour de 9 h. à 17 h. dans le bâtiment de service de l'usine hydro-électrique de Grande Dixence S.A., au bord du Rhône, sur la rive gauche, à 2 km en amont de Riddes.



Clichés

Schwitter AG

Basel

Allschwilerstrasse 90
Telefon 061 38 88 50

Zürich
Stauffacherstrasse 45
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne
Avenue de la Gare 44
Telefon 021 22 86 75



Vorhang-Schnurzüge SILENT GLISS ein Maximum an Geräuschlosigkeit und Komfort

Wie leicht lassen sich die Vorhänge mit den geräuschenlosen Schnurzügen SILENT GLISS öffnen und schliessen! Die Zugschnüre laufen unsichtbar in getrennten Schnurkanälen. Sie können weder durchhängen noch verheddern. Selbst schwere Stoffe gleiten samtweich und leise in den formschönen Vorhangprofilen SILENT GLISS. Kein umständliches Hin- und Hergehen beim Vorhangziehen. Der Vorhangstoff wird geschont, weil er nicht berührt werden muss. Zum Reinigen hängt man die Vorhänge ohne Demontage des Schnurzuges einfach aus. Die grosse Auswahl von SILENT GLISS Schnur- und Schleuderzugprofilen hilft Ihnen jedes Vorhangproblem einfach und gediegen zu lösen. Beratung, Prospekte, Handmuster, Referenzen unverbindlich durch



® = International geschützte
Marke der ersten geräuschenlosen
Vorhangsschiene der Welt

METALLWARENFABRIK F. J. KELLER + CO.
LYSS (BERN) TELEFON 032 84 27 42-43



Was sind kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten?



Eigenschaften :

- Die Verleimung ist absolut witterungsbeständig auch unter extremen klimatischen Bedingungen
- gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
- gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
- grossflächig und deshalb arbeitssparend

Anwendungsgebiete :

- Holzbauten aller Art
- Wohn- und Wochenendhäuser
- vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
- Baracken, Kioske, Werk-Kantinen
- Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
- Schiff- und Bootsbau
- Wohnwagen- und Waggonbau
- Verpackungskisten für feuchte oder feuchtigkeitsempfindliche Güter
- Verkehrstafeln
- Baureklamatafeln
- Betonschalungen etc.

Lieferbare Holzarten und Größen :

Holzarten +	Okumé	Limba	Buche	220 x 125 cm	220 x 170 cm
Dimensionen:	Okumé und Limba			255 x 125 cm	255 x 170 cm
			Buche	220 x 125 cm	220 x 170 cm

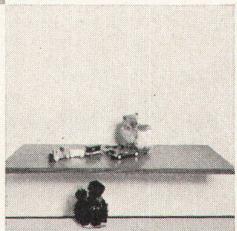
je 4 bis 40 mm dick

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von kochwasserfest verleimtem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung
Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77

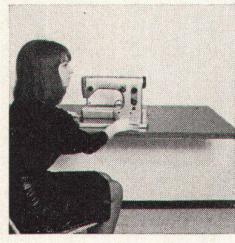
Keller+Co AG Klingnau



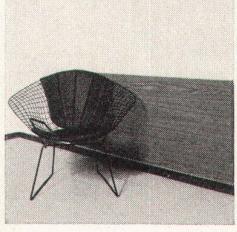
Fest und Freude...
Balkontisch



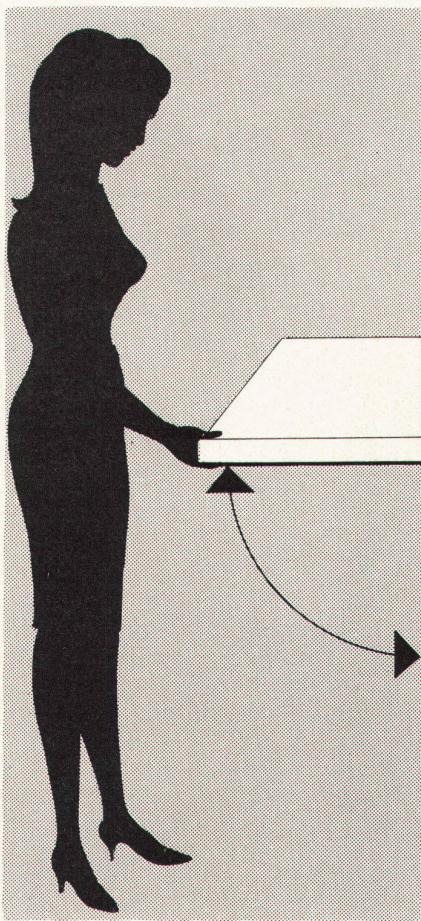
Spieltisch...
Höhe verstellbar



Sonne und Licht...
Arbeitstisch



wandschonend,
dekorativ



er ist absolut stabil, Sie können sich auf die 140x62-cm-Tischplatte setzen (2 Jahre Garantie). Auch die KELLCO-Kunststofftischplatte, hygienisch, unverwüstlich, säure- und kratzfest, ist eine durchdachte Schweizer Konstruktion, die auf jedem Balkon kinderleicht montiert werden kann.

stuma | **tisch**

Auskunft, Fabrikation und
Verkauf:
Stutz + Co.,
Dietlikerstr. 44
8302 Kloten
Telephon (051) 84 26 70

Preise ab Fr. 146.—
(in diversen Farben)

Das Ygnis-Prinzip:

Flammenrückführung im Feuerraum und 100 % Heizfläche

Diese beiden entscheidenden Faktoren geben dem Ygnis-Kessel das Gepräge einer ausgereiften Konstruktion mit hohem Wirkungsgrad. Ygnis-Kessel werden heute in 17 Ländern auf 4 Kontinenten gebaut.

Ygnis-Heizkessel

Ygnis Kessel AG Luzern

Basel - Lausanne - St. Gallen - Zürich

zeitgemäß bauen



bauen mit



GRIESSER

Solomatic Raff- und Rolistoren

alucolor Aluminiumrolladen

Holz- und Stahlblechrolladen



Trennwände Holoplast

Stoffrouleaux

Sonnenstoren

Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore

Rolltore mit Motor

Aadorf
052 4 71 12

Basel
061 34 63 63

Bern
031 2 26 42

Genf
022 33 82 04

Lausanne
021 26 18 40
Lugano
091 3 44 31
Luzern
041 2 72 42

St. Gallen
071 23 14 76

Zürich
051 23 73 98



Shed-Dach im Neubau Novelectric Buchs ZH Generalunternehmung Mobag Zürich

Sie planen + bauen schnell + leicht mit SIPOREX den bewährten dampfgehärteten Gasbeton-Elementen, welche jetzt auch in der Schweiz hergestellt werden.

SIPOREX (SCHWEIZ) AG

8048 Zürich Hohlstraße 610 Tel. 051 62 56 58
1000 Lausanne av. de la gare 10 Tel. 021 22 15 05

- **Dachplatten**
- **Wandplatten**
- **Deckenplatten**
- **Wandbausteine**
- **Isolierplatten**

SIPOREX

Leichtbauelemente in Grossformat